

POZNAŃSKIE TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ NAUK  
WYDZIAŁ FILOLOGICZNO-FILOZOFCZNY  
PRACE KOMISJI JĘZYKOZNAWCZEJ  
TOM VI

ALICJA GACA

DIE SYNTAX  
DER „KSIĘGA ELBLĄSKA”  
EINE STRUKTURELLE STUDIE

WARSZAWA – POZNAŃ 1973

ewodniczący),

## INHALTSVERZEICHNIS

Einführung . . . . .	5
1. Problemstellung . . . . .	5
2. Linguistische Information und die Identifizierungsfrage des Textes der KE . . . . .	7
3. Relevanzproblematik der einzelnen sprachlichen Subsysteme . . . . .	9
4. Synchronisches und konfrontatives Modell . . . . .	14
I. Theoretische und methodische Voraussetzungen einer synchronischen Analyse der syntaktischen Struktur . . . . .	17
1. Deduktiver und induktiver Standpunkt in der Aufstellung des syntaktischen Status des Textes . . . . .	17
2. Relationale Beschreibung der syntaktischen Einheiten . . . . .	20
A. Linguistische Implikationsmethode . . . . .	20
B. Die Auffassung der syntaktischen Einheiten . . . . .	21
C. Der Begriff der strukturellen Ausgangspositionen eines syntagmatischen Kontinuums . . . . .	24
D. Richtung der Relation . . . . .	29
3. Zur quantitativen linguistischen Analyse der syntaktischen Struktur . . . . .	30
A. Formale und semantische Oppositionen . . . . .	30
B. Syntaktische Informationen . . . . .	32
C. Die Anwendbarkeit der quantitativen Analyse auf die sprachliche Identifizierungsprozedur der KE . . . . .	36
II. Strukturelle Analyse des Inventars der Satzgefügetypen in der KE . . . . .	41
1. Klassifizierung der Satzgefügetypen . . . . .	41
2. Subkategorisierung der Nebensätze . . . . .	44
3. <i>Daz</i> -Sätze . . . . .	45
4. Attributkonstruktionen . . . . .	49
5. <i>Wen(ne)</i> -Sätze . . . . .	61
6. <i>Ab</i> -Sätze . . . . .	65
III. Relevanz, Redundanz und Distinkтивität der formalen Ausdrucksmittel für die Konstituierung einer syntaktischen Konstruktion . . . . .	67
1. Relevanz und Redundanz der formalen Ausdrucksmittel für die Konstituierung der attributiven Relation . . . . .	67
A. Distribution der konstitutiven Elemente . . . . .	70
B. Die Regel der konstanten Relation der konstitutiven Elemente einer attributiven Relation . . . . .	80
C. Die Aufstellung der syntaktischen Hierarchie der Attributkonstruktionen . . . . .	82
2. Formalisierungsgrad und Anwendungsbereich der einzelnen Satzgefügetypen	89
A. Ergänzungssätze ( <i>Das</i> -, <i>Ab</i> -Sätze) . . . . .	89
B. Angabesätze . . . . .	91
C. Attributsätze . . . . .	93
3. Schlüsse auf den Formalisierungsgrad und Anwendungsbereich der syntaktischen Konstruktionen . . . . .	96
IV. Strukturierungseigentümlichkeiten des Sprachmaterials in der KE . . . . .	100
1. Integration der Sätze zu einem komplexen Satzgefüge . . . . .	100
A. Hypotaxe . . . . .	101
B. Parataxe . . . . .	103
C. Periodizität . . . . .	104

## Inhaltsverzeichnis

D. Implikation -- Linearität (Determinations- und Distributionsrichtung) . . . . .	105
2. Schlüsse auf die Strukturierung seigentümlichkeiten des Sprachmaterials in der KE . . . . .	113
3. Integration des Textes (Rekurrenztypen) . . . . .	119
A. Referentielle Textkonstituenten . . . . .	120
B. Expressive Textkonstituenten . . . . .	123
4. Schlüsse auf die strukturelle und semantische Determiniertheit der sprachlichen Kommunikation im Sprachkorpus der KE . . . . .	132
Zusammenfassung . . . . .	134
Literaturverzeichnis . . . . .	138

Das älteste polnische Denkmal von J. Matuszewski <sup>1</sup> wurde, gehört zu der Rechts. In der ziemlich am Denkmal geschaffenen Konze

Die Ansichten der verhältnisse Polens geführt zu Divergenzen zwischen thetische Art und W Denkmals hauptsäch Deutschen Ordens im Genese. Auch hinsicht über eine indirekte, Abweichungen, so daß bis Anfang des 15. J KE einen polnischen zufriedenstellender W

Fassen wir die Er sich Folgendes: a) Die der genetischen und gewissen Wahrscheinlichkeit grund mehr oder weniger sind. Es sind subjekt solange nicht reduzie

<sup>1</sup> J. MATUSZEWSKI, die abgekürzte Form K Lautstand des Ältesten I V. und E. VOLCKMANN, J 1869. Das Denkmal ist Namen des Besitzers der Recht mit der Jahreszahl unter der Ordensherrschaft Deutsch-Preußisches Vo

<sup>2</sup> Siehe J. MATUSZEWSKI

<sup>3</sup> Vgl. J. MATUSZEWSKI

<sup>4</sup> Ibidem, S. 71 ff.

POZNAŃSKIE TowARZYSTWO PRZYJACIÓŁ NAUK  
WYDZIAŁ FILOLOGICZNO-FILOZOFICZNY  
PRACE KOMISJI JĘZYKOZNAWCZEJ  
TOM VII

---

URSZULA WIECZOREK-PRABUCKA

PROGRAMMED INSTRUCTION  
— OF FOREIGN LANGUAGE  
IN THE USA

POZNAŃ 1974

## Contents

Introduction . . . . .	3
Acknowledgments . . . . .	3
1. UTILITY AND APPLICATION OF PROGRAMMED INSTRUCTION	
TO FOREIGN LANGUAGES . . . . .	6
1.1. Programmed instruction . . . . .	6
1.2. Programmed instruction and foreign language teaching . . . . .	11
1.3. Merits of a program . . . . .	14
1.4. Usefulness of programmed instruction . . . . .	16
1.5. Application and administration of programs . . . . .	19
1.6. Teacher's role . . . . .	23
1.7. Results and evaluation . . . . .	26
2. PROGRAMMING FOREIGN LANGUAGES . . . . .	32
2.1. Developing a foreign language program . . . . .	32
2.2. Programmed textbook . . . . .	43
2.3. Mechanical equipment . . . . .	49
2.4. Programming techniques . . . . .	56
2.5. Responses . . . . .	62
2.6. Instructions in the program . . . . .	64
2.7. Meaning . . . . .	66
2.8. Use of translation . . . . .	71
2.9. Motivation . . . . .	73
2.10. Comments . . . . .	78
3. PROGRAMMED INSTRUCTION AND THE FOREIGN LANGUAGE SKILLS . . . . .	81
3.1. Programmed instruction and the teaching of pronunciation . .	81
3.2. The problem of grammar . . . . .	92
3.3. Teaching foreign languages for communication . . . . .	99
3.4. Reading and writing . . . . .	105
3.5. Programmed instruction and the teaching of English as a foreign language . . . . .	111
3.6. Some critical remarks . . . . .	118
4. CONCLUDING REMARKS . . . . .	128
4.1. Summary of research . . . . .	128
4.2. Suggestions for future development . . . . .	132
BIBLIOGRAPHY . . . . .	138

POZNAŃSKIE TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ NAUK  
WYDZIAŁ FILOGICZNO-FILOZOFIGCZNY  
PRACE KOMISJI JĘZYKOZNAWCZEJ  
TOM VIII

---

WŁADYSŁAWA DEMBECKA

SŁOWOTWÓRSTWO CZASOWNIKÓW  
W GWARACH POŁUDNIOWEJ WIELKOPOLSKI

POZNAŃ 1977

Franciszek Grucza,

## SPIS TRESCI

Spis mapek i tabel .....	6
Skróty nazw miejscowości, powiatów i symbole .....	7
Skróty bibliograficzne .....	8
WSTĘP .....	11
STAN BADAŃ NAD SŁOWOTWÓRSTWEM CZASOWNIKÓW POLSKICH .....	14
D E R Y W A C J A P R Z Y R O S T K O W A .....	17
I. CZASOWNIKI ODRZECZOWNIKOWE.....	17
A. Formant -ić .....	17
B. Formant -eć ( -'eję, -'ejesz oraz -'ę, -isz // -ysz) ..	19
C. Formant -ować .....	21
D. Formant -ać ( -ám, -ász oraz -'ę, -'esz) .....	23
E. Formant -nąć .....	24
II. CZASOWNIKI ODPRZYMOTNIKOWE .....	25
A. Formant -eć ( -'eję -'ejesz) .....	25
B. Formant -ić ( -'ę, -isz) .....	26
C. Formant -nąć ( -ńę, -niesz) .....	28
D. Formant -ać ( -ám, -ász) .....	29
E. Formant -ować .....	29
III. INNE CZASOWNIKI POCHODZENIA NIEWERBALNEGO .....	30
A. Czasowniki odliczebnikowe .....	30
B. Czasowniki odprzyśłówkowe .....	30
C. Czasowniki odzaimkowe .....	31
IV. CZASOWNIKI DŹWIĘKONAŚLADOWCZE .....	31
A. Formant -ać ( -ám, -ász // -'ę, -'esz) .....	32
B. Formant -nąć .....	38
C. Formant -eć .....	39
D. Formant -ić .....	39
E. Formant -ować .....	39
V. CZASOWNIKI POWSTAŁE PRZEZ ASYMIILACJE PNI OBCYCH .....	40
A. Formant -ować .....	40
B. Formant -ać .....	42
C. Formant -ić .....	42
D. Formant -nąć .....	43
E. Formant -eć .....	43

akademii Nauk

ZJĄCIOŁ NAUK

c. wyd. 13,25, ark. druku 11,50  
dano do druku w listopadzie 1976  
jk ukończono w styczniu 1977

ul. Al. Stalingradzka 1

ODCZASOWNIKOWE SŁOWOTWÓRCZE FORMY CZASOWNIKÓW .....	44	XIII. Funkcje słowotwórcze .....
I. Bezokolicznik .....	44	XIV. Funkcje słowotwórcze .....
II. Rozkaźnik .....	45	XV. Funkcje słowotwórcze .....
III. Formy warunkowe .....	49	XVI. Funkcje słowotwórcze .....
IV. Imiesłowy .....	49	XVII. Funkcje słowotwórcze .....
A. Imiesłów czynny, przeszły na -ł .....	49	XVIII. Funkcje słowotwórcze .....
B. Imiesłów przymiotnikowy bierny przeszły na -n- .....	61	XIX. Inne szczątki przyczasowniki .....
C. Imiesłów przymiotnikowy bierny przeszły na -t- .....	62	CZASOWNIKI ZŁOŻONE I Z WSPÓŁNE CECHY SŁOWOTWÓRCAJĄCY PRZEDROSIKOWYCH
D. Imiesłów bierny czasu teraźniejszego na -my, -omy .....	65	ODREBNOŚCI W STOSUNKU
E. Imiesłowy czynne, współczesne na -ący, -ęcy, -ąco .....	66	ZAKOŃCZENIE .....
V. Przyrostki słowa osobowego określające rodzaj czynności ..	68	BIBLIOGRAFIA .....
A. Formant -a- .....	69	SUMMARY - Verb-formativ
B. Formanty -aja-, -aje-, -oje-, -eje- .....	73	
C. Formanty z elementem -wa- .....	75	
D. Formant -ną- .....	82	
E. Formant -i- .....	83	
F. Formant -e- .....	84	
G. Formanty rozszerzone .....	84	
FUNKCJE SŁOWOTWÓRCZE POSZCZEGÓLNYCH FORMANTÓW .....	86	MAPY Nr 1-14 .....
I. Funkcje formantu -a- .....	86	
II. Funkcje Formantu -i- .....	87	
III. Funkcje formantu -wa- .....	88	
IV. Funkcje formantu -ną- .....	89	
V. Funkcje formantu -e- .....	89	
D E R Y W A C J A P R Z E D R O S T K O W A .....	91	
I. Funkcje słowotwórcze formantu po- .....	92	
II. Funkcje słowotwórcze formantu na- .....	109	
III. Funkcje słowotwórcze formantu do- .....	118	
IV. Funkcje słowotwórcze formantów z-, s- .....	121	
V. Funkcje słowotwórcze formantu za- .....	124	
VI. Funkcje słowotwórcze formantu wy- .....	127	
VII. Funkcje słowotwórcze formantu prze- .....	129	
VIII. Funkcje słowotwórcze formantu u- .....	131	
IX. Funkcje słowotwórcze formantu przy- .....	133	
X. Funkcje słowotwórcze formantu o- .....	135	
XI. Funkcje słowotwórcze formantu ob- .....	136	
XII. Funkcje słowotwórcze formantu od-, ot- .....	138	

.....	44	XIII. Funkcje słowotwórcze formantu roz-	140
.....	44	XIV. Funkcje słowotwórcze formantu w-	143
.....	45	XV. Funkcje słowotwórcze formantu pod-	144
.....	49	XVI. Funkcje słowotwórcze formantu wz-	146
.....	49	XVII. Funkcje słowotwórcze formantu nad-	147
.....	49	XVIII. Funkcje słowotwórcze formantu przed-	148
zły na -n-	61	XIX. Inne szczątki przedrostków wn-, zen-	149
zły na -t-	62	CZASOWNIKI ZŁOŻONE I ZROSTY	149
na -my, -omy	65	WSPÓLNE CECHY SŁOWOTWÓRCZE, ZNACZENIE I ZASIĘG GEOGRAFICZNY FOR-	
y, -ęcy, -ęco	66	MACJI PRZEDROSTKOWYCH	150
rodzaj czynności	68	ODRĘBNOŚCI W STOSUNKU DO JĘZYKA LITERACKIEGO	155
.....	69	ZAKOŃCZENIE	157
.....	73	BIBLIOGRAFIA	160
.....	75	SUMMARY - Verb-formation in the dialects of southern Great Poland	168
.....	82	MAPY Nr 1-14	170
.....	83		
.....	84		
.....	84		
.....	86		
.....	86		
.....	87		
.....	88		
.....	89		
.....	89		
.....	91		
.....	92		
.....	109		
.....	118		
.....	121		
.....	124		
.....	127		
.....	129		
.....	131		
.....	133		
.....	135		
.....	136		
.....	138		

VII-VIII INSEKT

POZNANSKIE TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ NAUK  
WYDZIAŁ FILOLOGICZNO-FILOZOFRICZNY  
PRACE KOMISJI JĘZYKOZNAWCZEJ  
TOM IX — ZESZYT 3

ZENON SOBIERAJSKI

ATLAS POLSKICH GWAR SPISKICH  
NA TERENIE POLSKI I CZECHOSŁOWACJI

IV

WARSZAWA—POZNAŃ 1977  
PAŃSTWOWE WYDAWNICTWO NAUKOWE

- *pulos*
- *puloš*
- *puloš*
- *pulor*
- *pulok II pulos*
- *pulok*
- *pulak*
- *indyk*
- nie pytano
- / \ typ *pulor* (-or)
- X X typ *pulok* (-ak)

- *gołyć* (*gołyć gołyć*)
- *goveć* (*goveć*)
- *goveć II gada*
- *drobno gołyć*
- *gada*
- *gada II gażina*
- *gażina* (*gaż'na*)
- *gadzina*
- ◆ *litfa*
- / \ typ *gadzina*
- X X typ *gawiedź*

## SPIS TREŚCI

<i>Wstęp</i>	3
<b>KOMENTARZE DO MAP</b>	5
<b>Kontynuancy stpol. spółgłosek szczelinowych w wyrazach:</b>	
301. <i>Szczaw</i> i synonimy . . . . .	5
302. Dopełniacz od wyrazu <i>szczaw</i> . . . . .	6
303. <i>Ćwierć</i> . . . . .	6
304. <i>Zebro</i> . . . . .	7
305. <i>Brzuch</i> . . . . .	8
306. <i>Groch, grochu</i> . . . . .	8
307. Partykuła rozkaźnikowa <i>niech</i> . . . . .	9
308. <i>Dwóch (braci)</i> . . . . .	9
309. <i>Trzech</i> . . . . .	10
310. <i>Czterech</i> . . . . .	11
<b>Grupy spółgłoskowe w wyrazach:</b>	
311. <i>Chwala</i> . . . . .	12
312. <i>Chwast</i> i synonimy . . . . .	13
313. <i>Chwila</i> . . . . .	14
314. <i>Kwiatek</i> . . . . .	15
315. <i>Twardy</i> . . . . .	15
316. <i>Łza</i> i synonimy . . . . .	16
317. <i>Pluca; sroka</i> . . . . .	17
318. <i>Lekki</i> . . . . .	18
319. <i>Lżejszy</i> . . . . .	19
320. <i>Czeręśnia (trześnia)</i> . . . . .	20
321. <i>Pastwisko</i> . . . . .	20
322. <i>Gazdowski „gospodarstwo”</i> . . . . .	21
323. <i>Szczur</i> . . . . .	22
324. <i>Pchla</i> . . . . .	23
325. <i>Płoszczyca „pluskwa”</i> . . . . .	24
326. <i>Plachta</i> . . . . .	25
327. <i>Nikt, nikogo</i> . . . . .	26
328. <i>Wdowa</i> . . . . .	27
329. <i>Zasłonić</i> . . . . .	28
330. <i>Tchórz</i> . . . . .	29
331. Dopełniacz liczby pojedynczej od wyrazu <i>tchórz</i> . . . . .	29
332. <i>Jeść</i> . . . . .	30
333. <i>Garść</i> . . . . .	30
334. <i>Sierść</i> . . . . .	31
335. <i>Szczecina</i> i synonimy . . . . .	32
336. <i>Rdzeń</i> . . . . .	32
337. <i>Bardzo</i> . . . . .	33

## Inne zagadnienia fonetyczne:

338. <i>Grabie</i> . . . . .	34
339. <i>Kielbasa</i> . . . . .	35

## Morfologia

340. <i>Topola</i> . . . . .	35
341. <i>Pościel „łóżko” i dopełniacz liczby pojedynczej</i> . . . . .	37
342. Dopełniacz od wyrazu <i>krew</i> . . . . .	37
343. Mianownik liczby mnogiej od wyrazu <i>brat</i> . . . . .	37
344. Mianownik liczby mnogiej od wyrazu <i>ucho</i> . . . . .	38
345. <i>Ci (dorothy) chłopi byli</i> . . . . .	38
346. <i>Te baby były</i> . . . . .	39
347. <i>Dwie krowy</i> . . . . .	39
348. <i>Dwadzieścia</i> . . . . .	40
349. <i>Pięciu</i> . . . . .	41
350. <i>Sześciu</i> . . . . .	41
351. <i>Siedmiu</i> . . . . .	42
352. <i>Ośmiu</i> . . . . .	42
353. <i>Przyjdę</i> . . . . .	42
354. <i>Kopię</i> . . . . .	43
355. <i>Sypię (suje)</i> . . . . .	43
356. <i>Biorę, wiozę</i> . . . . .	44
357. <i>Bierzesz, bierzecie; wieziesz, wieziecie</i> . . . . .	44
358. <i>Trę, trzemy</i> . . . . .	45
359. <i>Trzesz, trzecie</i> . . . . .	46
360. <i>Trą (3. osoba liczby mnogiej)</i> . . . . .	46
361. <i>Trzymam</i> . . . . .	47
362. <i>Trzymamy</i> . . . . .	47
363. <i>Trzymają</i> . . . . .	47
364. <i>Jestem (młody)</i> . . . . .	48
365. <i>Jesteś (młody)</i> . . . . .	49
366. <i>Jestesmy (młodzi)</i> . . . . .	50
367. <i>Byłem</i> . . . . .	50
368. <i>Byłeś</i> . . . . .	51
369. <i>Byliśmy</i> . . . . .	51
370. <i>Byliśmy</i> . . . . .	52
371. <i>Mogłem</i> . . . . .	52
372. <i>Mogłam</i> . . . . .	53
373. <i>Przyniosłem</i> . . . . .	53
374. <i>Przyniosłam</i> . . . . .	53
375. <i>Wziąłem</i> . . . . .	54
376. <i>Zrobilem</i> . . . . .	54
377. <i>Tak zrobilem</i> . . . . .	54
378. <i>Nikogo nie widziałem</i> . . . . .	55
379. <i>Poszedł</i> . . . . .	56
380. <i>Kazali</i> . . . . .	56
381. <i>Obiecali</i> . . . . .	57
382. <i>Zawiezony</i> . . . . .	57
383. <i>Zaniesiony</i> . . . . .	58
384. <i>Kupować</i> . . . . .	58

385. *Okop*386. *Pójd.*387. *Zawi*388. *Zani*389. *Będę*390. *Będę*391. *Będz.*392. *Inny*393. *Króc*

Mapy wyrazów

394. *Kosó*395. *Lydk*396. *Udo*397. *Grdy*398. *Kogu*399. *Indy*400. *Drób*

## ZWIĄZKI JĘZYK

A. Związki spi

B. Związkî spi

## WŁYWWY INNY

A. Wpływы sl

B. Wpływы slc

C. Wpływы ul

D. Wpływы w

Indeks wyrazów

Mapy nr 301 -

## Spis treści

131

34	385. <i>Okopywać</i> . . . . .	59
35	386. <i>Pójdz „chodź”</i> . . . . .	59
	387. <i>Zawieźmy</i> . . . . .	60
	388. <i>Zanieśmy</i> . . . . .	60
	389. <i>Będę robić</i> . . . . .	61
35	390. <i>Będę robili</i> . . . . .	62
37	391. <i>Będziemy robili</i> . . . . .	62
37	392. Inny . . . . .	63
37	393. <i>Krócej</i> (stopień wyższy od <i>krótko</i> ) . . . . .	64
38	Mapy wyrazowe	
38	394. Kość grzbietowa u człowieka . . . . .	65
39	395. <i>Lydka</i> i synonimy . . . . .	66
39	396. Udo . . . . .	67
40	397. Grdyka . . . . .	68
41	398. <i>Kogut</i> . . . . .	69
41	399. Indyk . . . . .	70
42	400. Drób . . . . .	71
42	ZWIĄZKI JĘZYKOWE SPISZU Z PODHALEM I ZIEMIA SĄDECKĄ	
43	A. Związki spisko-podhalańskie . . . . .	72
44	B. Związki spisko-sądeckie . . . . .	73
44	WПŁYWY INNYCH JĘZYKÓW NA POLSKIE GWARY SPISKIE	
46	A. Wpływowe słowackie . . . . .	73
47	B. Wpływowe słowackie lub ukraińskie . . . . .	73
47	C. Wpływowe ukraińskie . . . . .	73
47	D. Wpływowe węgierskie . . . . .	76
48	Indeks wyrazów zmapowanych . . . . .	77
49	Mapy nr 301 - 400 . . . . .	79
50		
51		
51		
52		
52		
53		
53		
53		
54		
54		
54		
55		
55		
56		
56		
57		
57		
58		
58		

+122

film  
an

POZNAŃSKIE TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ NAUK  
WYDZIAŁ FILOGICZNO-FILOZOFICZNY  
PRACE KOMISJI JĘZYKOZNAWCZEJ  
TOM X

HONORATA SKOCZYLAS-STAWSKA

FONETYKA W GWARACH  
DAWNEJ ZIEMI WIELUŃSKIEJ

WARSZAWA-POZNAŃ 1977

P A N S T W O W E W Y D A W N I C T W O N A U K O W E

## SPIS TREŚCI

<b>WSTĘP . . . . .</b>	<b>3</b>	<b>STOSUNEK GWAR I DO DIALEKTÓW SA</b>
Stan badań nad gwarami dawnej ziemi wieluńskiej	3	Cechy małopolskie
Metoda pracy	4	Cechy śląskie . .
Wykaz zbadanych wsi w układzie alfabetycznym	6	Cechy wielkopolsk
Wykaz skrótów	7	Cechy małopolsko-wiel
Mapki: Ziemia wieluńska oraz Siatka punktów badawczych	8-9	Cechy małopolsko
<b>WOKALIZM . . . . .</b>	<b>10</b>	Cechy śląsko-wiel
A. Samogłoski ustne . . . . .	10	Cechy małopolsko
Samogłoska <i>a</i> . . . . .	10	Cechy centralnop
<i>a</i> ścieśnione . . . . .	12	
Samogłoska <i>o</i> . . . . .	17	
<i>o</i> ścieśnione . . . . .	21	
Samogłoska <i>u</i> . . . . .	24	
Samogłoska <i>e</i> . . . . .	25	
<i>e</i> ścieśnione . . . . .	35	
Samogłoska <i>y</i> . . . . .	39	
Samogłoski w nagłosie . . . . .	44	
B. Samogłoski nosowe . . . . .	48	
Wartość ustna . . . . .	48	
Wartość nosowa . . . . .	49	
Samogłoski nosowe w wygłosie . . . . .	50	
Brak nosowości . . . . .	52	
Nosowość wtórną . . . . .	53	
Zakres samogłosek nosowych . . . . .	55	
<b>KONSONANTYZM . . . . .</b>	<b>56</b>	
Spółgłoski wargowe i wargowo-zębowe . . . . .	56	
Spółgłoski przedniojęzykowo-zębowe . . . . .	61	
Spółgłoski przedniojęzykowo-dziąsłowe . . . . .	73	
Spółgłoski średniojęzykowe . . . . .	83	
Spółgłoski tylniojęzykowe . . . . .	88	
<b>GRUPY SPÓLGŁOSKOWE . . . . .</b>	<b>102</b>	
Asymilacje . . . . .	102	
Dysymilacje . . . . .	103	
Grupy *śr, *zr, *żr . . . . .	104	
Upraszczanie grup spółgłoskowych . . . . .	106	
Skracanie wyrazów . . . . .	107	
Metateza . . . . .	108	

	AKCENT . . . . .	110
	SYSTEM FONOLOGICZNY . . . . .	112
	A. System wokaliczny . . . . .	112
	B. System konsanantyczny . . . . .	117
	STOSUNEK GWAR DAWNEJ ZIEMI WIELUŃSKIEJ DO DIALEKTÓW SĄSIEDNICH . . . . .	121
3	Cechy małopolskie . . . . .	121
3	Cechy śląskie . . . . .	122
4	Cechy wielkopolskie . . . . .	123
6	Cechy małopolsko-śląskie . . . . .	124
7	Cechy małopolsko-wielkopolskie . . . . .	125
8-9	Cechy ślącko-wielkopolskie . . . . .	125
10	Cechy małopolsko-śląsko-wielkopolskie . . . . .	125
10	Cechy centralnopolskie . . . . .	126
10		
12	BIBLIOGRAFIA . . . . .	127
17	WYKAZ MAPEK . . . . .	131
21	MAPKI 1-133 . . . . .	133
24	INDEKS WYRAZÓW . . . . .	200
25	STRESZCZENIE FRANCUSKIE . . . . .	216
35		
39		
44		
48		
48		
49		
50		
52		
53		
55		
56		
56		
61		
73		
83		
88		
56		
102		
102		
103		
104		
106		
107		
108		

POZNAŃSKIE TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ NAUK  
WYDZIAŁ FILOLOGICZNO-FILOZOFIGCZNY  
PRACE KOMISJI JĘZYKOZNAWCZEJ  
TOM XI

TADEUSZ ZDANCEWICZ

MAZURZĄCE GWARY SUWALSKIE

Część I

GWAROWE CECHY POLSKIE  
(FONETYKA, SŁOWOTWÓRSTWO)

WARSZAWA – POZNAŃ 1980

P A N S T W O W E   W Y D A W N I C T W O   N A U K O W E

użnego układu geograficznego o braku geografii przesądzała iałów wymagających jeszcze

spółczesnego układu geografii dnia na badanym terenie sadniczych należy stwierdzić, ózależność przebiegu granic z granicami regionów osad-

strzeniających się od zachodu wyraźną zbieżność zasięgów sadniczych dowspudzko-prze- pochylenia samogłosek noso- grupy *tl*-, formant *-ak* w na- Dla następnych czterech pol- terenu widać wyraźną współ- intensywnej ekspansji żywiołu ijącą zachodnią część regionu że regionu jeleniewsko-suwał- icznie przekraczając północną kamedułów wigierskich) oraz w części południowej nato- wskiego (przejście *ra*- w *re*, nowa typu *śfat*, uproszczenie awiska gwarowe reprezentują- lejące stopnie natężenia eks- i centralnego kompleksu dóbr omego w dopełniacz 1. mn.) na części zachodnie regionów i nadneczko-biebrzański (zaniego i w i), 3) także na śród- ymowa grup *-ir*, *-yr*-, 4) nie- sadniczego żywiołu polskiego ia).

z zakresu fleksji i ewentualnie d południowego wschodu cech nego wschodu cech litewskich itaj współzależności. Na pełną i zagadnień musimy poczekać e także wyposażona w komplet geografii gwarowych zjawisk ganim stopniu geografię osad-

## SPIS TREŚCI

WSTĘP . . . . .	3
WYKAZ SKRÓTÓW NAZW MIEJSCOWOŚCI . . . . .	24
I. FONETYKA . . . . .	27
A. Samogłoski . . . . .	27
B. Spółgłoski . . . . .	53
II. SŁOWOTWÓRSTWO . . . . .	86
A. Rzeczowniki . . . . .	86
B. Przymiotniki . . . . .	110
C. Imiesłowy przymiotnikowe . . . . .	119
D. Zaimki . . . . .	120
E. Liczebniki . . . . .	120
F. Przysłówki . . . . .	121
G. Czasowniki . . . . .	123
H. Spójniki . . . . .	126
PODSUMOWANIE CZĘŚCI I . . . . .	127

POZNAŃSKIE TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ NAUK

WYDZIAŁ FILOGICZNO-FILOZOFCZNY

PRACE KOMISJI JĘZYKOZNAWCZEJ

TOM XII

---

WALDEMAR TŁOKIŃSKI

GRAMATYKALIZACJA  
W KODZIE WERBALNYM

STUDIA PSYCHOLINGWISTYCZNE

WARSZAWA-POZNAŃ 1979

P A N S T W O W E   W Y D A W N I C T W O   N A U K O W E

the order value in the performance-cognitive functions and 2) the de-

in a programme largely depends on encoding. In our studies involving this is that non-grammatical expressed not so much by a deficient information but rather by some defects in the information. Disorders in self-word forming by an absence of an effect programming processes. Process of grammaticalization reprogramme. Grammaticalization before speech is a form of encoding in the analytical (deductive) code is realized: the class value, categoricance. The synthetic (inductive) way, that is, from the lexical to the principle of a reversal of possible to retain a homogeneous ways as well as to interpret a difference in the process terms. Another between the grammaticalization and intonation. It can be easily observed that a student lacks a proper knowledge, possible, in order to participate in analytical control and uses its strategy the code substitution in the form of language. The resulting text, however, in the code substitution occurs in the analytical strategy takes over then the synthetic code together and, manifesting in this way a consequence a new hierarchy is formed complexities of errors committed strategy of the analytical code contained instead of the synthetic code

so helps to explain awkwardness sentence matrix at the stage of giving an utterance to begin from giving a linear representation, creating a fulfilling of the sentence matically consistent but artificial. Note that it can determine a choice in itself.

study code strategies formulate terms preserving, at the same programme and common for the both relations between kinds of codes help in the explanation of psycho-performance.

## INDEKS NAZWISK

- Achutina T. W. 8, 10  
Allport G. 74  
Alspach E. M. 25  
Ampel T. 22  
Arnaud J. 41  
Artiemow W. A. 14  
Atajan E. R. 19  
Ayuriaguerra J. 30  
  
Bainduraszwi A. G. 26, 27, 29,  
69, 74, 76, 77, 82, 85  
Barber J. 30, 32  
Barton M. 30  
Beccari R. 41  
Benton A. L. 30  
Berman I. M. 58  
Bever T. 7  
Birdwhistell R. L. 82  
Bisiach E. 30  
Black A. 74  
Blumstein S. 30  
Bouton C. P. 47, 59  
Bregman A. 25  
Breschi F. 41  
Broadbent D. E. 38  
Brookshire R. H. 30  
Brown R. 30, 36, 52, 74, 76  
Butters N. 25  
  
Caplan D. 35  
Caramazza A. 51  
Cermak L. S. 25  
Chomsky N. 68  
Cwietkowa L. S. 30, 31, 39, 40  
  
Darley F. 30, 31  
Davis R. 25, 26  
Dilling-Ostrowska E. 41  
Dokulil M. 18, 22  
Doroszewski W. 67  
Dridze T. M. 92  
  
Ebbinghaus H. 27  
English G. 25  
  
Figas J. 56  
Fischer S. 25, 26  
Fries H. 71, 74  
Fox Ch. 25, 26, 29  
Frydrychowicz S. 35, 42, 44, 46  
  
Galpierin P. J. 24  
Gardner H. 31, 32  
Gazzaniga M. S. 35  
Gerren J. 25  
Glozman Z. M. 39, 40  
Goldstein K. 30  
Gotowin B. N. 18, 19  
Goodglas H. 30  
  
Halliday M. 18  
Hatfield F. M. 30, 31, 32  
Hebb D. O. 69  
Hecaen H. 30, 83  
Heinz A. 36, 37  
Hjemslev L. 14, 84  
Hockett Ch. F. 51, 52  
Holmes J. M. 35  
Horowitz A. 74  
Howard D. 30, 31, 32  
Howes D. 30  
Hyde M. 30  
  
Irwin F. W. 25, 26  
  
Jackson J. H. 35  
Jakobovits L. A. 39  
Jeannerod M. 83  
Jones C. 30, 32  
  
Kanungo R. N. 39  
Kellar L. 35  
Keczchuażwi G. N. 38  
Kimura D. 83  
Koenigsknecht R. A. 30  
Komincz L. 67  
Konorski J. 30  
Korotkow N. N. 18  
Korsakow S. S. 25  
Kruszelnicka K. C. 10

- Kuligowska E. 82  
 Kurcz I. 76  
 Kuryłowicz J. 18
- Lambert W. E. 39, 69  
 Lang M. 30  
 Leader B. 30  
 Leontjew A. A. 7, 8, 18  
 Locke S. 35  
 Lomas J. 83
- Łuria A. R. 8, 11, 16, 24, 25, 31  
 Łuszczichina I. M. 33
- Marshall J. C. 33, 35  
 Marton W. 45, 58  
 Maruszewski M. 30, 39
- Mathesius V. 10  
 Mauer S. M. 39  
 McNeill D. 30, 68  
 Mielczuk I. A. 6  
 Milewski T. 18  
 Miller G. A. 69  
 Misz H. 10, 11, 20, 21, 22, 23, 24, 59, 85  
 Morton J. 30, 32  
 Myerson R. 51
- Newcombe F. 33  
 Newland E. 25, 26  
 Nielsen I. M. 30  
 Nowak M. 55  
 Nowakowska M. 39
- Oldfield R. C. 30  
 Osgood C. E. 39
- Panfilow W. Z. 18  
 Piaget J. 32  
 Podraza B. L. 30, 31
- Ribiere G. 41  
 Rich S. 74
- Rjabowa T. W. 8, 10  
 Rochford G. 30  
 Rogalińska S. 69, 72, 76, 77, 81
- Schlesinger I. M. 68  
 Sinclair de Zwart H. 46  
 Skalička V. 35  
 Slobin D. I. 46  
 Smith F. 69  
 Smith K. C. 30  
 Sperry R. W. 35  
 Spreen O. 30  
 Szober S. 10  
 Sztern A. S. 8, 10  
 Szumska J. 82  
 Suci G. J. 39
- Tannenbaum P. H. 39  
 Taylor I. 76  
 Tłokiński W. 10, 22, 34, 46, 47,  
 53, 59, 60  
 Tsuru S. 71, 72, 74  
 Tucker G. R. 69
- Urrea D. 30  
 Uznadze D. N. 25, 38
- Van Allen M. W. 30
- West J. 30  
 Wiegel-Crump C. 30  
 Wilcoxon F. 76  
 Williams M. 30  
 Wingfield A. 30  
 Wygotski L. S. 7, 8, 9, 10, 59, 84
- Zabrocki L. 5, 6, 14, 15, 84  
 Zarębina M. 41  
 Zurif E. B. 51
- Zinkin N. I. 13  
 Zuchowska M. 47
- OD AUTORA . . .**
1. KODEMATYKA PROGI
    - 1.1. Rodzaje kodów wej.
    - 1.2. Rodzaje programów
    - 1.3. Kod a program
    - 1.4. Zakres kodowalność
    - 1.5. Cybernetyczny chara
  2. KODOWALNOŚĆ GRAJ
    - 2.1. Semantyka gramaty
    - 2.2. Psycholinguistyczny
    - 2.3. Gramatykalizacja a
    - 2.4. Pragmatyczny aspek
    - 2.5. Filogeneza czy ont
- PODSUMOWANIE . . .**
- BIBLIOGRAFIA . . .**
- GRAMMATICALISATION**  
**LINGUISTIC STUDIES**
- INDEKS NAZWISK**

a T. W. 8, 10  
rd G. 30  
iska S. 69, 72, 76, 77, 81

nger I. M. 68  
de Zwart H. 46  
a V. 35  
D. I. 46  
F. 69  
K. C. 30  
R. W. 35  
O. 30  
S. 10  
A. S. 8, 10  
a J. 82  
J. 39

baum P. H. 39  
I. 76  
ti W. 10, 22, 34, 46, 47,  
59, 60  
i. 71, 72, 74  
G. R. 69  
D. 30  
e D. N. 25, 38  
len M. W. 30

30  
Crump C. 30  
n F. 76  
is M. 30  
ld A. 30  
ki L. S. 7, 8, 9, 10, 59, 84

ji L. 5, 6, 14, 15, 84  
a M. 41  
B. 51

N. I. 13  
ska M. 47

## SPIS TREŚCI

OD AUTORA . . . . .	3
1. KODEMATYKA PROGRAMU	
1.1. Rodzaje kodów werbalnych. Relacje międzykodowe . . . . .	5
1.2. Rodzaje programów . . . . .	6
1.3. Kod a program . . . . .	11
1.4. Zakres kodowalności werbalnej . . . . .	13
1.5. Cybernetyczny charakter kodowalności . . . . .	14
2. KODOWALNOŚĆ GRAMATYCZNA	
2.1. Semantyka gramatyczna . . . . .	18
2.2. Psycholingwistyczny obraz matrycy słowa . . . . .	24
2.3. Gramatykalizacja a rodzaje kodów . . . . .	51
2.4. Pragmatyczny aspekt optymalizacji kodowania werbalnego	59
2.5. Filogeneza czy ontogeneza gramatyki? . . . . .	68
PODSUMOWANIE . . . . .	84
BIBLIOGRAFIA . . . . .	89
GRAMMATICALISATION IN THE VERBAL CODE. PSYCHO-LINGUISTIC STUDIES . . . . .	94
INDEKS NAZWISK . . . . .	97

*C. F. R. B.*

POZNAŃSKIE TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ NAUK  
WYDZIAŁ FILOGICZNO-FILOZOFIGCZNY  
PRACE KOMISJI JĘZYKOZNAWCZEJ  
TOM XIII

ZYGMUNT ZAGÓRSKI

STUDIA NAD ROZWOJEM  
JĘZYKOZNAWTWA POLSKIEGO  
OD KOŃCA XVIII WIEKU DO ROKU 1918  
(ZE SZCZEGÓLNYM UWZGLĘDNIENIEM WIELKOPOLSKI)

WARSZAWA-POZNAŃ 1981  
PAŃSTWOWE WYDAWNICTWO NAUKOWE

## SPIS TREŚCI

I. UWAGI WSTĘPNE . . . . .	3
II. MOWA, JĘZYK. GRAMATYKA . . . . .	8
III. RELACJA GŁOSKA : LITERA. PODZIAŁY I OPISY GŁOSEK . . . . .	22
IV. ZE SŁOWOTWÓRSTWA . . . . .	46
V. PODZIAŁY I OPISY FLEKSYJNE . . . . .	52
1. PODZIAŁY RZECZOWNIKÓW NA DEKLINACJE . .	52
2. PODZIAŁY CZASOWNIKÓW NA KONIUGACJE. CZA- SY. TRYBY . . . . .	58
VI. PODZIAŁY I OPISY SKŁADNIOWE . . . . .	73
VII. PODZIAŁY WYRAZÓW NA KLASY (NA TZW. CZĘŚCI MOWY) . . . . .	105
VIII. POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA . . . . .	124
IX. UWAGI OGÓLNE . . . . .	141
SPIS TYCH CYTOWANYCH PUBLIKACJI, KTÓRYCH TYTUŁY PODANO W SKRÓCIE . . . . .	150
STRESZCZENIE W JĘZYKU ANGIELSKIM . . . . .	154